

PARLEMENT EUROPÉEN

2004



2009

DELEGATION POUR LES RELATIONS AVEC LES PAYS D'AMÉRIQUE CENTRALE

DCAM/PV 03 /2009

PROCÈS-VERBAL

RÉUNION

BRUXELLES

Mercredi 11 février 2009

de 11 heures à 12 h 30

Salle: ASP A5G2

Échange de vues avec une délégation de haut niveau du Costa Rica composée de:

M. Roberto J. GALLARDO NÚÑEZ
Ministre de la planification nationale et de la politique économique

M^{me} María Elena CARBALLO CASTEGNARO
Ministre de la culture

M^{me} Amparo PACHECO OREAMUNO
Vice-ministre du commerce extérieur

Annexe I: liste de présence

Bruxelles, le 9 mars 2009

WM/nal

PV772327FR.doc

PE419.585v01-00

FR

FR

La séance est ouverte à 11 h 05 sous la présidence de M. Raimon OBIOLS I GERMA.

Le président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et en particulier aux membres de la délégation de haut niveau du Costa Rica.

Avant de donner la parole aux ministres, le président signale que cette séance est l'occasion pour les membres de la délégation d'examiner en détail le modèle de développement pour lequel le Costa Rica a opté, qui porte ses fruits. De même, le président indique que cette réunion se déroule à un moment crucial, une semaine après l'achèvement du sixième cycle de négociations entre l'Union européenne et l'Amérique centrale sur l'accord d'association, et dix jours avant la visite de travail de la présente délégation au Costa Rica et au Honduras.

Le président rappelle également que le Parlement européen a reçu le président Oscar Arias lors d'une séance solennelle il y a quelques mois seulement.

M. Roberto Gallardo Núñez, ministre de la planification nationale et de la politique économique, intervient ensuite pour souligner l'importance de l'appui politique de l'Europe à l'Amérique centrale dans le cadre du processus de paix. Il note également qu'un des objectifs de l'accord d'association consiste à encourager et accroître la présence européenne en Amérique centrale.

M^{me} Amparo Pacheco Oreamuno, vice-ministre du commerce extérieur, évoque l'état du processus d'intégration en Amérique centrale et souligne l'existence de normes communes dans de nombreux domaines. Dans celui du commerce, elle souligne que 95 % des produits font déjà l'objet d'un tarif douanier commun et que les travaux sur l'union douanière ont considérablement avancé. La vice-ministre indique également que les pays d'Amérique centrale disposent d'économies ouvertes, et elle énumère une liste d'accords commerciaux déjà en vigueur. Elle relève néanmoins qu'il manque à la région un leadership clair qui permettrait d'approfondir le processus d'intégration.

S'ensuit un débat avec les députés européens. M. Helmut Markov, président de la commission du commerce international au Parlement européen, fait part de son admiration pour le modèle de développement choisi par le Costa Rica. Il signale qu'il est conscient des inquiétudes de la société civile concernant l'accord d'association, mais observe que cet accord, avec ses trois piliers (libre-échange, dialogue politique et coopération), n'est pas comparable au traité de libre-échange avec les États-Unis. Dans ce contexte, M. Markov renvoie également à l'état des négociations entre l'Union européenne et la Communauté andine et aux sanctions des États-Unis contre Cuba.

Le député Fernández Martín exprime son inquiétude concernant la question des bananes.

Le représentant du Comité économique et social européen, M. José María Zubiago, s'interroge sur la manière dont les questions sociales, professionnelles et environnementales sont abordées dans les négociations relatives à l'accord d'association, et sur la participation de la société civile à celles-ci. En outre, il propose que l'accord prévoit la création d'un comité consultatif mixte.

La députée Edite Estrela souligne l'importance des trois piliers de l'accord et indique que, pour l'Union européenne, cet accord revêt un caractère plus politique qu'économique. Elle souhaite en outre que les négociations puissent être conclues au cours du premier semestre 2009.

En réaction aux observations formulées par les députés, le ministre Roberto Gallardo remarque que, contrairement au traité de libre-échange avec les États-Unis, les négociations avec l'Union européenne ne suscitent aucun conflit au sein de la société costaricaine. Concernant les sanctions des États-Unis contre Cuba, le ministre indique que son gouvernement les juge anachroniques. En conclusion, le ministre mentionne le thème de l'immigration et souligne qu'environ 750 000 immigrés nicaraguayens vivent au Costa Rica et se sont bien intégrés.

Le président conclut l'échange de vues en soulignant la nécessité de créer un comité consultatif mixte et une commission parlementaire mixte dans le cadre de l'accord d'association entre l'Amérique centrale et l'Union européenne.

La séance est levée à 12 h 30.

*
* *

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiehistö/J.L. Presidium: (*) Raimon Obiols i Germà (P); José Manuel García-Margallo y Marfil (VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: Paolo Bartolozzi; Edite Estrela; María Sornosa Martínez
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Astrid Lulling;
Present	
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	Helmuth Markov; Emanuel Jardim Fernandes; Fernando Fernández Martín; Jean-Claude Martínez
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	Ministros Encargados de Comercio de América Central (ver lista)
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

- * (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande
(VP) = Næstform./Stellv.Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsna/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/På ordförandens inbjudan:</p> <p>Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/Kommissionen: (*)</p> <p>Cour des comptes: C.E.S.: ZUFIAUR; PORRES</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagaree</p>		<p>GONZALEZ; GARCIA (Embajada de El Salvador); GARRIDO ARAUZ, (Embajada de Panamá) CHICAS(Embajada de Guatemala) ROSSI (PARLATINO)</p>
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos politicos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>SALAFRANCA MUNIZ DE URQUIZA; MARIN REMOQUILLO; TRAUFFLER KÜPPERS</p>
<p>Cab. Du Président</p>		
<p>Cab. Du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII</p>	<p>NEVES; OLEIRO; VALENTE DA SILVA; CONTRERAS</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaría de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός</p>		<p>MASUR</p> <p>AZPIRI LEJARDI</p>

* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande

(VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.

(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot

(F) =

Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionário/Virkamies/Tjänsteman